

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 82 (1964)
Heft: 20

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Bauzeitung

20

82. Jahrgang

Donnerstag 14. Mai 1964

Revue Polytechnique Suisse
Wochenschrift

Organ des SIA und der GEP

Herausgeber

W. Jegher und A. Ostertag

Fenster



Kiefer Zürich

Patentanwälte

E. Blum & Co., Zürich 8

Gegründet 1878 Telephon (051) 47 54 54

«Wartegg», Mühlebachstr./Kirchenweg 5

Anmeldung
von Erfindungen
Fabrik-
und Handelsmarken
Gutachten,
Prozessberatung

BERCHTOLD & Co.
HEIZUNG THALWIL
WARMWASSER LÜFTUNG

Telephon
051/92 05 01

Steinzeug Embrach
Steinzeugfabrik
Embrach AG
für Kanalisation
und chemische Industrie
Embrach/ZH

Inhalt

| | |
|---|------|
| Kreisplatzverkehr. Von J. van Dijk | 343* |
| Hochschul- und Technikumstudenten in industrieller Praxis. Von H. Bossardt | 350 |
| Flügelmessung in Einläufen von Niederdruckturbinen. Von G. Ziegler | 351* |
| 75 Jahre Drehstrom-Motor | 353 |
| Wettbewerb für die Vorstadtplanung in Adliswil | 354* |

Mitteilungen

| | |
|---|-----|
| Kraftwerk Vianden. «Electro-Nickel»- Band für Münzherstellung | 357 |
| Pneumatische Fernbedienungsauto- matik für Schiffsgrossmotoren. Studien für ein Zugüberwachungs- system. Anlage zur Herstellung von Kunststoff-Flaschen. Viergleisige Strecke der DB in Württemberg. «Problemy Budownictwa» | 358 |

Buchbesprechungen

| | |
|--|-----|
| Skew Plates and Structures, par L. S. D. Morley | 358 |
| Kristallstrukturen zweikomponenti- ger Phasen, von K. Schubert. Neu- erscheinungen | 359 |

Wettbewerbe

| | |
|---|-----|
| Überbauung Tronchetto in Venedig. Friedhofsanlage am Uetliberg in Zu- rich. Schulhaus in Agno | 359 |
|---|-----|

Mitteilungen aus der G. E. P.

| | |
|---|-----|
| Vereinigung ehemaliger Chemiestu- dierender an der ETH | 359 |
| Generalversammlung in Lausanne | 360 |

Ankündigungen

| | |
|---|-----|
| Gutes Wasser — Gute Luft. Gesell- schaft für Schweizerische Kunsts- geschichte. Gesellschaft zur Förde- rung der Forschung an der ETH. Kunstmuseum St. Gallen. Alvar Aalto, Deutsche Bauausstellung und inter- nationaler Baukongress, Essen. Ameri- can Concrete Institute. Stellenaus- schreibung der UNO | 360 |
|---|-----|

Verlag und Redaktion

Zürich 3/45, Staffelstrasse 12
Postfach Zürich 1
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck VIII 6110

Bezugspreise

| | Einzelheft Fr. 1.80 | — | Abonnement: |
|---------|---------------------|----------|-------------|
| | 3 Monate | 6 Monate | 12 Monate |
| Schweiz | 17.50 | 35.— | 70.— |
| Ausland | 19.— | 38.— | 76.— |

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P. und
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie
Studierende anerkannter schweiz. Technischer
Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach
Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG, Zürich 1
Limmattquai 94, Postfach Zürich 23
Tel. (051) 24 26 00, Postcheck VIII 1027

Ruston-Bucyrus



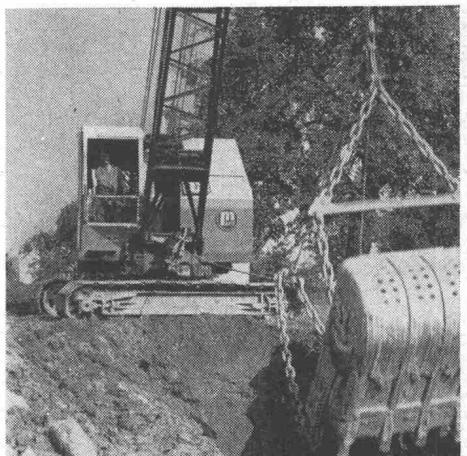
Die A. Marti & Cie. AG ist eine der führenden Bauunternehmungen der Schweiz. Alfred Marti, dipl. Ing. ETH, begann sehr früh mit der Mechanisierung der Baustellen. Heute besitzt seine Unternehmung gegen 200 schwere Erdbewegungsmaschinen.

Vor einigen Monaten kaufte Alfred Marti den ersten 25-B, der in die Schweiz kam, einen 800 l Bagger. «Warum haben Sie diesen hier noch nicht verbreiteten Typ gekauft?» «Die Wahl des Baggers ist von grosser Bedeutung für Erfolg oder Misserfolg einer Arbeit. Beim idealen Bagger stehen Anschaffungspreis und Unterhaltskosten in einem günstigen Verhältnis zu Leistung und Lebensdauer. Zudem müssen wir heute auf einfache Bedienung und einfachen Service achten. Auf Grund unserer jahrzehntelangen Erfahrung wissen wir, dass wir auf die Zuverlässigkeit und Wirtschaftlichkeit jedes Ruston-Modells zählen können.»

In der Schweiz, wie auf der übrigen Welt, arbeiten mehr Ruston- und Bucyrus-Bagger als andere Fabrikate.

Robert Aebi AG, Zürich, Uraniastrasse 31/33, Telefon 051-23 17 50

Gottfried Christener, Baggerführer der A. Marti & Cie. AG, sagt von seinem 22-RB: «Ich kenne diese Bagger durch und durch. 18 Jahre fuhr ich einen 15-B. In dieser Zeit wurden 2 Generalrevisionen durchgeführt, sonst habe ich alles selber gemacht. Der Bagger stand nie still. Ich habe gleich gemerkt, dass mein neuer 22-RB aus derselben Familie stammt, er wird sich so gut wie der 15-B halten.»

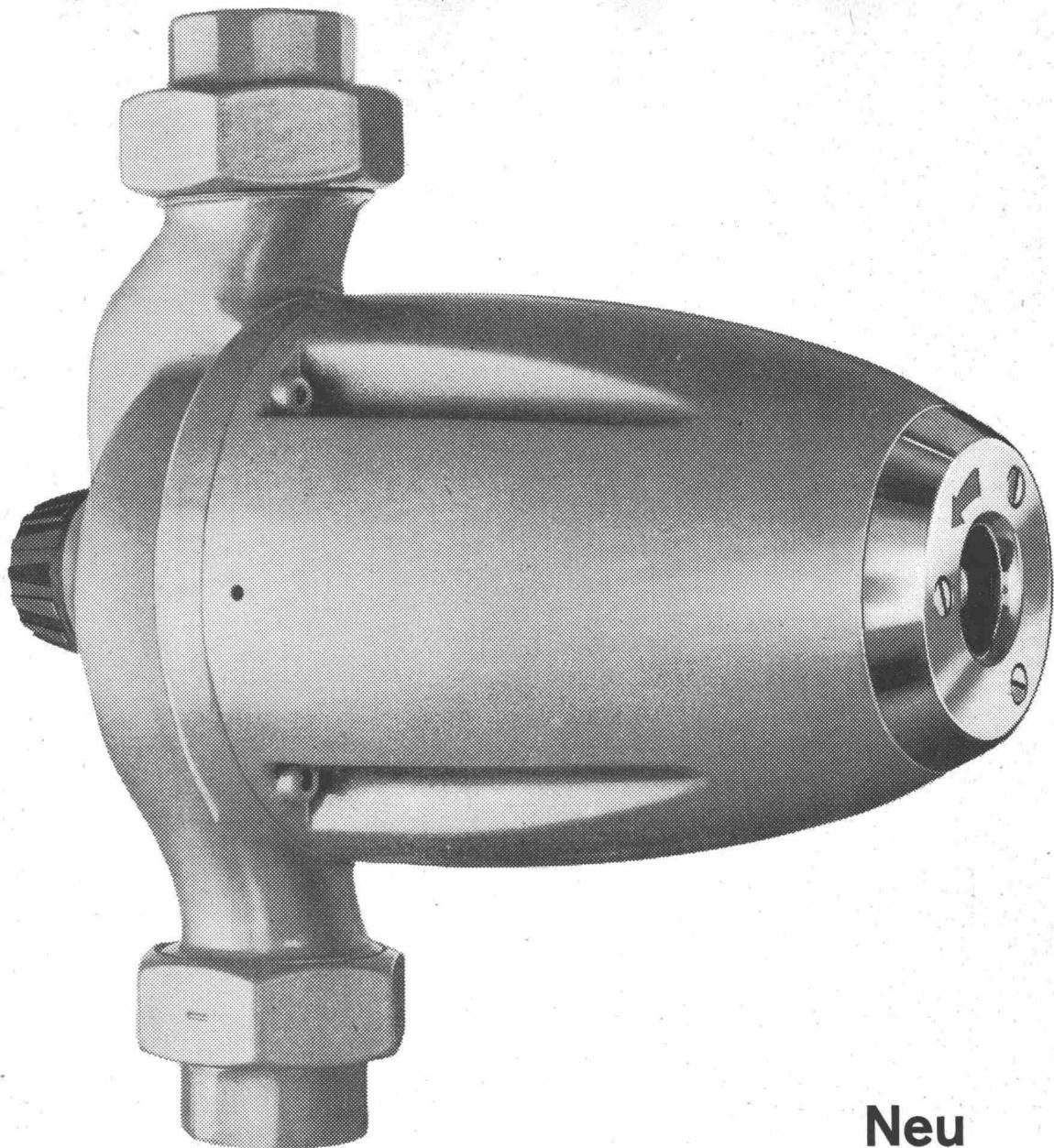


Seit 13 Jahren ist Albert Hartmann Baggerführer. Ihm wurde der neue 25-B anvertraut, zu dem er meint: «Die niedrige Bauweise und die breiten Raupen geben ihm einen ausgezeichneten Bodenhalt. Dank dem günstigen Übersetzungsverhältnis lässt sich außerordentlich schnell arbeiten. Alles ist leicht zugänglich: Kupplungen und Bremsen kann ich ohne weiteres selber nachstellen.»



«Beim Aushub einer Autobahn-Unterführung in Le Mont waren der 30-RB und 2 Dumper im Einsatz. In 9½ Stunden schafften wir 1500 m³ weg», sagt Toni Nussbaum, 30-RB Fahrer.





perfecta - vario

Wenn Sie die neue Umwälzpumpe Perfecta-Vario auf Lager haben, kommen Sie mit einem einzigen Modell für Heizungsanlagen von 10000 bis 50000 W.E. aus. Sie drehen ganz einfach an einem Knopf und stellen so die passende Pumpenleistung ein. Und noch etwas, die bisher möglichen Geräusche bei zu grosser Pumpenleistung können durch drehen am Regulierknopf zum Verschwinden gebracht werden.

Nützen auch Sie diese Neuerung und verlangen Sie die Perfecta-Vario.

K. RÜTSCHI A.G., PUMPENBAU, BRUGG

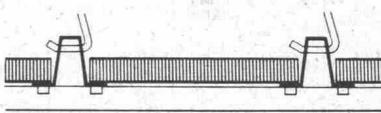
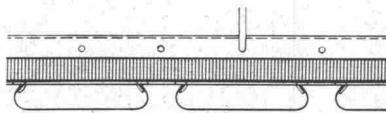
TELEPHON (056) 4 04 55

Luxaflex Balkendecke

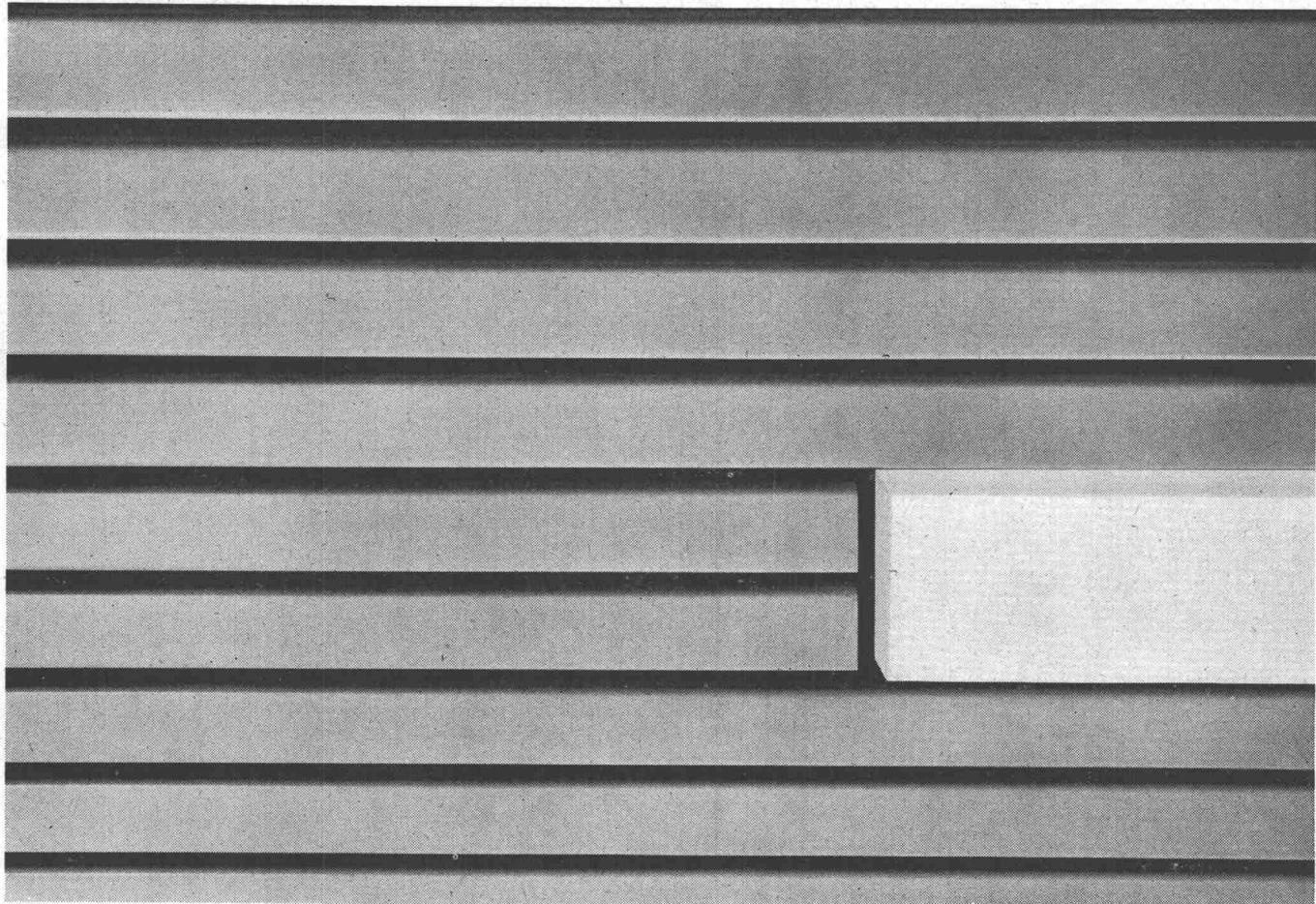
Luxaflex Aluminium-Balkendecken sind architektonisch und konstruktiv einfach, geprüft und vielfach erprobt, zweckmäßig, universell und dem Baumodul anpassungsfähig, mit hohem Schallschluckgrad, leicht montier- und demontierbar, leicht im Gewicht, einfach zu reinigen, staub- und bakterienfrei, unbrennbar, witterungsbeständig, korrosionsfest, mit glatter Oberfläche, automatisch einbrennlackiert, in grosser Farbauswahl erhältlich, für Einbau- und Aufsatzleuchten geeignet

Luxaflex Aluminium-Bauelemente bieten der modernen Architektur folgende vielseitige Möglichkeiten für Innen- und Außenanwendungen:
Fassadenverkleidungen, Brüstungen, Balkongeländerfüllungen
Sonnenblenden
Oberlichtlamellen, Vordächer
dekorativ und akustisch wirkende
Wand- und Deckenverkleidungen

Dokumentation und technische Beratung:
Hunter Douglas International Ltd.,
Montreal
Filiale Luzern, Moosstrasse 15,
Telefon 041 36083



6411/B/E 1/1r - 1



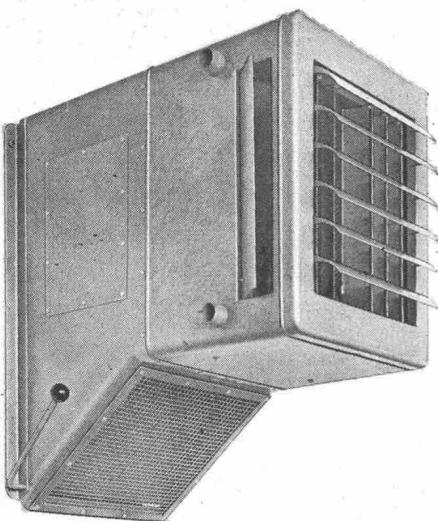
 **Luxaflex**
Bauelemente
ein Erzeugnis von
Hunter Douglas

eingetragene Schutzmarke

Dokumentation, technische Beratung, Preisofferte, Lieferung und Montage durch:

Keller Metallbau St. Gallen
Tel. 071 24 82 33
Basel, Zürich, Lausanne

Schneider + Co AG Winterthur
Tel. 052 2 20 22
Basel, Bern, Lausanne, Zürich



Der Luftheizapparat Typ M wird dort verwendet, wo nebst der Heizung eine Zufuhr von Frischluft notwendig oder erwünscht ist.

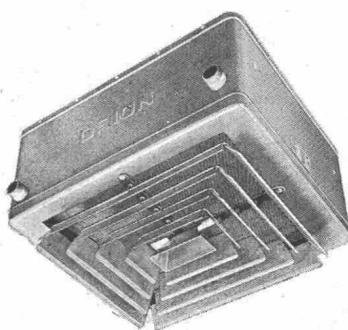


Die Mischluftklappe gibt die Möglichkeit, das Frischluft-Umluftgemisch nach Belieben zu regulieren.

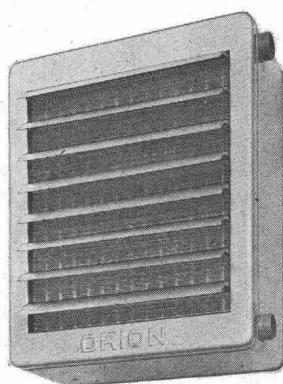
ORION-

Luftheiz-Apparate

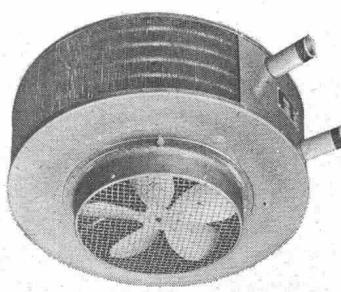
Die idealen Geräte zum Heizen und Lüften von Fabrikationsräumen, Montagehallen, Lagerräumen, Garagen usw.



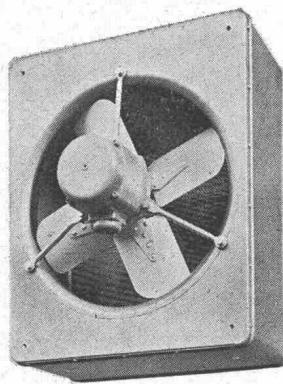
Mit dem Deckenluftheizapparat Typ D lassen sich viele Heizprobleme in Räumen lösen, in denen infolge der Platzverhältnisse keine Wandapparate montiert werden können.



Der Normalluftheizapparat Typ N für Umluftbetrieb ist der einfachste Apparatentyp mit sehr vielen Verwendungsmöglichkeiten in bezug auf Platzierung sowie Anwendung bei günstigem Preis.



Der Typ RG ist für niedere Räume bestimmt. Da die Warmluft seitlich austritt, werden störende Luftbewegungen weitgehend verhindert.



Der Verkauf und die Montage der ORION-Luftheizapparate erfolgt durch die Heizungs- und Lüftungsfirmen.

ORION WERKE ZÜRICH

Fabrik für wärme- und kältetechnische Apparate

Hardturmstrasse 185

Telefon 051/42 16 00

**Ein
Produkt
der
General
Motors**

Euclid-Schwenklader. Der Lader mit dem kleinsten Wenderadius. 51 % reduzierter Fahrweg beim Ladevorgang. Weiter Radstand und gute Gewichtsverteilung, dadurch höchste Standfestigkeit beim Laden von schwerem Material sowie in allen Arbeitsstellungen. Maximale Hubkraft: Modell L-20=8425 kg, L-30=11200 kg. Sichere und einfache Bedienung. Mühelose Wartung ohne Abschmiergrube.

Euclid-Schwenklader



bhf corso 60. 64

Mit diesem Zeichen
werben wir für
die Euclid-Produkte.
Unser Verkaufs-
programm: Rückwärts-
kipper, Scraper,
Bodenentleerer, Bull-
dozer und die
neuen Euclid-Lader.



Kellmobil AG

Wallisellen ZH Kriesbachstr. 5 Tel. 051 93 10 33



kraftvoll und robust ist der neue **JUPITER 195-AK** Allradkipper



Typ JUPITER 195-AK

Luftgekühlter.
8-Zylinder Diesel-
motor 195 PS-DIN.
Gesamtgewicht
16 to. Schweizer-
breite 2300 mm

Der neue Magirus-Deutz Allradkipper «JUPITER 195 AK» ist speziell für allerhärteste Beanspruchung konstruiert. Mit seinem luftgekühlten 195 PS Dieselmotor verfügt er über eine gewaltige Kraftreserve. Dank den ideal abgestimmten Getriebestufen und den doppelunterstützten Achsantrieben wird der «JUPITER 195 AK» überall dort eingesetzt, wo es auf Zugkraft, Geländegängigkeit und Steigfähigkeit ankommt. Bei all seinen wirtschaftlichen und technischen Vorteilen ist er ein Allradkipper der sicher auch Sie interessiert. Telefonieren Sie uns, wir senden Ihnen gerne Unterlagen oder führen Ihnen den JUPITER 195 AK unverbindlich vor.

Gebietsvertreter und Service-
Garagen in der ganzen Schweiz

Generalvertretung für die ganze Schweiz

Hämmerli

Jagd- und Sportwaffenfabrik Lenzburg
Tel. 064/81816



MAGIRUS - DEUTZ - FAHRZEUGE

NEU

**Sichtbeton
rationeller und
schneller**



pavaform®

Pava-form Platten verhalfen dieser Tankstelle zur harmonisch gewölbten Sichtbeton-Decke.

die neue Schalungsplatte für Sichtbeton und vorfabrizierte Bauelemente

Mit den kunststoffveredelten Pava-form Platten wird Sichtbeton rationeller und schneller ausgeführt. Ihre glatt bleibende Oberfläche ermöglicht sofortige und kostensparende Reinigung. Grossformatig und trotzdem gering im Gewicht, sind die Platten rasch verlegt und

wieder ausgeschalt. Dank der harten, widerstandsfähigen Beschichtung können sie dutzendmal beidseitig verwendet werden. Unser technischer Beratungsdienst steht Ihnen kostenlos zur Verfügung — rufen Sie uns an.

zum Bezug
der Pava-form Dokumentation

Name

Firma

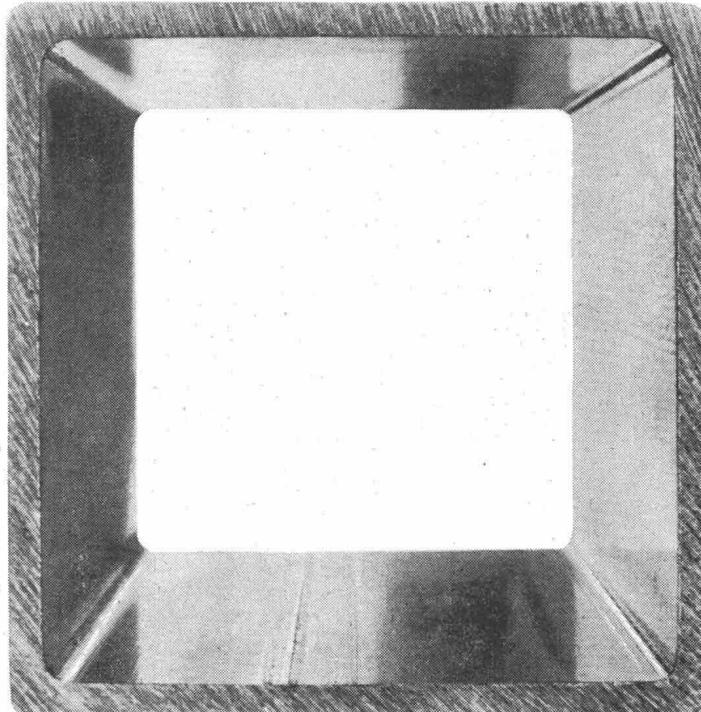
Adresse

**Ein Produkt der Pavatex AG,
Zürich 2, Telefon 051/23 76 76**

(Einsenden an
Pavatex AG, Postfach, Zürich 27)

forster

Form-Stahlrohre



Präzise kaltgezogene Form-Stahlrohre sind zuverlässige Konstruktions-Elemente im Maschinenbau. Haben Sie schon an die Anwendungsmöglichkeiten in Ihrem Betrieb gedacht?

Aktiengesellschaft
Hermann Forster Arbon



Typen von 0—130 kg
und 0—50 000 kg

PIAB Dynamometer

- Genau
- Unverwüstlich
- Narrensicher
- Kleinste Abmessungen
- Geringes Gewicht
- Gesichert gegen plötzliche Entlastungen

Zum Kontrollieren, Prüfen oder Messen von mechanischen Spannungen aller Art. Zur ständigen Ueberwachung der Belastung an Kranen, Seilzügen usw. Zum Wägen überall dort, wo geeichte Geräte nicht benötigt werden. Zum Feststellen der Zugkraft an Motorfahrzeugen, Booten usw.

Lieferbar mit:

grosser Skala für Fernablesung

Fernablese-Instrument, das getrennt vom Dynamometer montiert wird oder gekuppelt mit optischem oder akustischem Höchstlast-Signal mit Höchstlast-Schalter usw.

Walter Meier WERKZEUGMASCHINEN AG Zürich

Mühlebachstrasse 11-15

Tel. (051) 34 54 00

Citroën auf Mass!



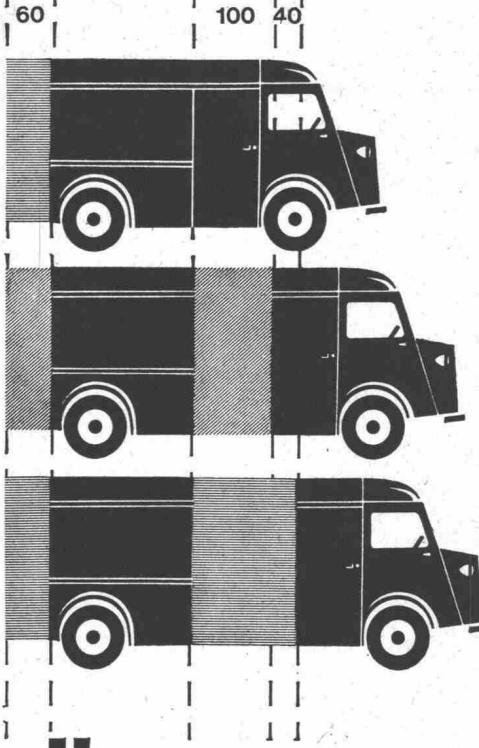
Die ebene Ladefläche (keine Kardanwelle) und die selbsttragende Karosserie erlauben jede gewünschte Veränderung ohne Nachteil für den entscheidenden Vorzug aller CITROËN-Nutzfahrzeuge: die experimentell geprüfte Stabilität.



Der bewährte 250 kg. 2 CV AZUL Week-end



und der neue 350 kg. 3 CV AKL Week-end
(20 cm. längerer Laderaum)



Der Kastenwagen "H" CITROËN im Dienste Ihres Betriebes

normal:
HZ 850 kg. Nutzlast.
HY 1500 kg. Nutzlast

Mit seinen unzähligen Möglichkeiten ist er ein Nutzfahrzeug, das sich überall einsetzen lässt:

a)
Verlängerung:
60 cm. Überhang

b)
Verlängerung:
1 m. auf Radstand
+ 50 cm. Überhang

c)
Verlängerung:
1 m. auf Radstand
ohne Überhang

d)
Verlängerung:
1,40 m. auf Radstand
+ 60 cm. Überhang

Ihr Nutzfahrzeug!



Das bestgeeignete Fahrzeug für Ihre Viehtransporte: der Viehwagen CITROËN.



Im Telephonbuch finden Sie unter "Citroën" die Adresse Ihres lokalen Citroën-Vertreters.

Isolieren im Hochbau

mit Kork und Polystyrol für

Baukork AG

Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247

Telephon (051) 45 70 20

Werk in Steinhausen / Zug

**Fassaden
Flachdächer
Decken
usw.**

Auto-Unterstände



**Modernste Konstruktion
solide Ausführung
lieferbar in jeder gewünschten Grösse
Ein- und doppelseitig**

hulftegger+co/ag

Telefon (051) 74 90 33—36
Generalvertretung der Firma
Josef Meyer, Eisenbau AG, Luzern

STÄFA ZH

SCOOPMOBILE

der vollkommene, geländegängige Allrad-Pneulader



Modell LD-7A, im Einsatz in einer Kiesgrube im Waadtland

- rascher Arbeitszyklus
- grosse Bodenhaftigkeit
- Zentral pendelnde Achsen
- elastischer Rahmen
- Servo-Zwillingssteuerung
- 4-Radantrieb mit Planetenendantrieb
- grosse Schütt Höhe
- vollkommene Sicherheit für den Fahrer
- grosser Radstand
- Reisskraft 12 Tonnen

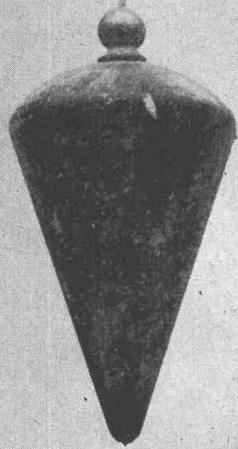
Modelle mit Schaufelinhalt von 1,25 bis 4,5 m³ - Service und Ersatzteile

NOTZ

Notz & Co. AG, Biel
Abt. Bauma
Tel. 032/2 55 22

BS-2

Unser Beitrag zur Baukosten-senkung



Schlieren
ECONOM-AUFGZUG

Dass wir moderne Aufzüge in höchster Vollendung zu bauen verstehen, wissen Sie, wissen wir, weiß die Welt. Die technische Perfektion unserer Anlagen stellt aber nur ein Glied in der Schlieren Erfolgskette dar. Von ebenso grosser Bedeutung ist die Tatsache, dass unsere Ingenieure keine Scheuklappen tragen. Sie sehen im Aufzug nicht nur ein technisches Problem, das sich auf dem Reissbrett lösen lässt. Sie betrachten dieses Transport-

mittel vielmehr als funktionellen Bestandteil eines Ganzen, als Organ, das kein selbständiges, abgekapseltes Leben führen kann und darf. Diese Auffassung, verbunden mit dem Bestreben, unseren Kunden so am erarbeiteten Fortschritt teilhaben zu lassen, dass sich ihm eine in Franken und Rappen erfassbare Einsparung offenbart, hat zum Schlieren ECONOM-Aufzug geführt.

Der ECONOM-Aufzug ist eine Serie-Fabrikat mit dem Stempel der Einzelanfertigung. In allen Teilen genormt und vorfabriziert, repräsentiert dieser Lift den letzten Stand der technischen Entwicklung. Zugleich vereinigt er alles in

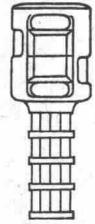
sich, was im Aufzugsbau längst als tausendfach bewährt gilt. Die Herstellung in Serien erlaubt nicht nur kürzeste Lieferfristen; sie wirkt sich vor allem in der Preisgestaltung äusserst günstig aus!

Zeitgemäss Rationalisierung bei uns, starke Vereinfachung und Zeitgewinn in der Planungsarbeit des Architekten, Einsparung teurer Lohn- und Materialkosten auf dem Bauplatz: kurze und minimale Belastung Ihres Baukredites – das ist der Beitrag einer fortschrittlichen Aufzügeföfabrik zur Baukostensenkung!

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation über den ECONOM-Aufzug.

Schlieren

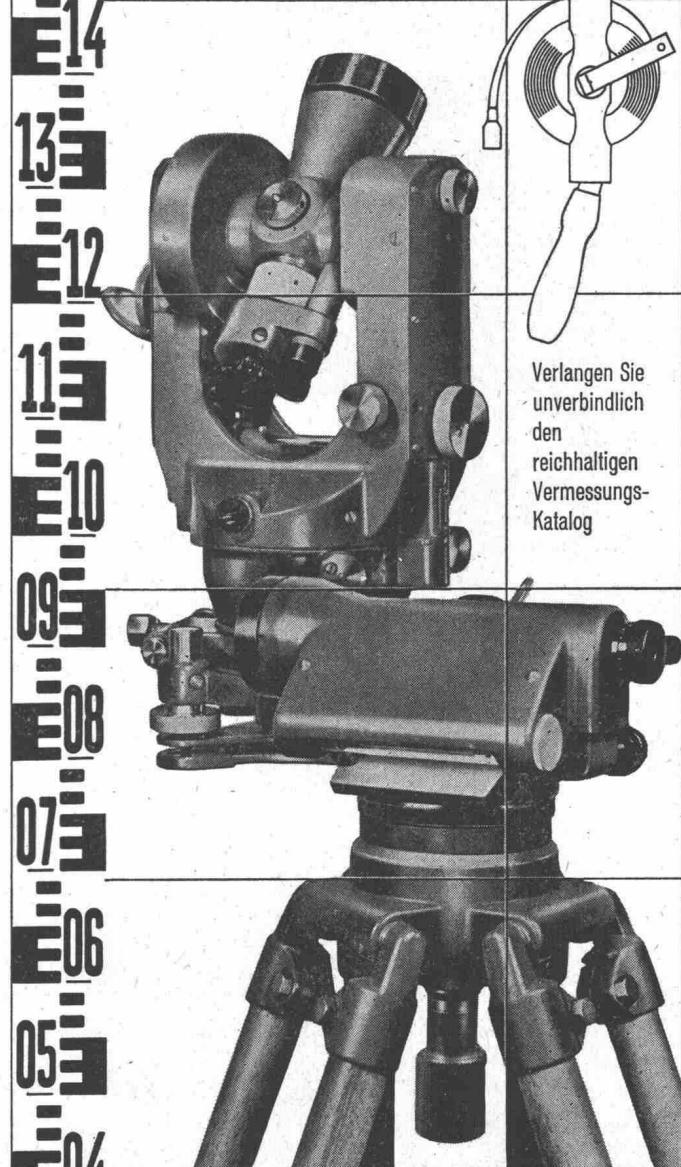
Grösste Auswahl
der Schweiz in
Vermessungsinstrumenten
und Messgeräten.
Geschulte Fachberater



Verlangen Sie
unverbindlich
den
reichhaltigen
Vermessungs-
Katalog

17-E
16-E
15-E
14-E
13-E
12-E
11-E
10-E
09-E
08-E
07-E
06-E
05-E
04-E

EUZ
01-E
00-E



GRAB+WILDI

FACHGESCHÄFT FÜR
VERMESSUNGSGERÄTE

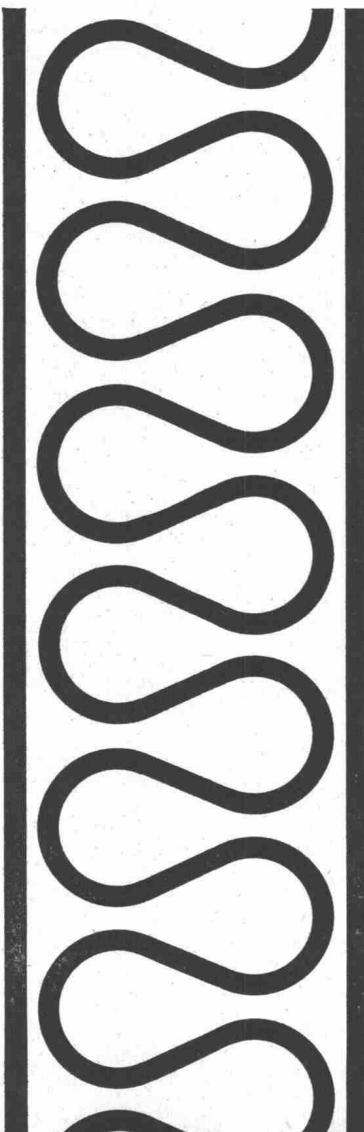
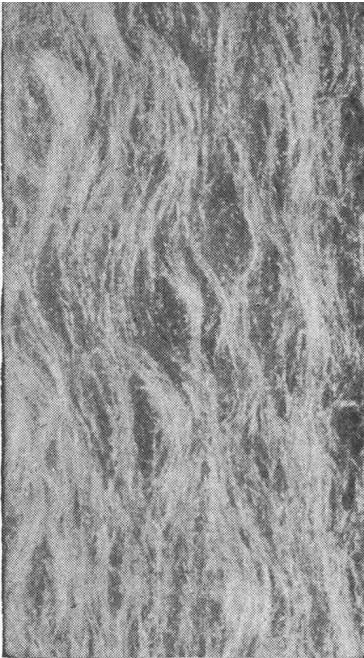
Zürich, Seilergraben 59.

Tel. 051/24 35 88

Fabrik in Urdorf bei Zürich

Tel. 051/98 76 67

Ständige
Ausstellung
in Zürich
Seilergraben 59



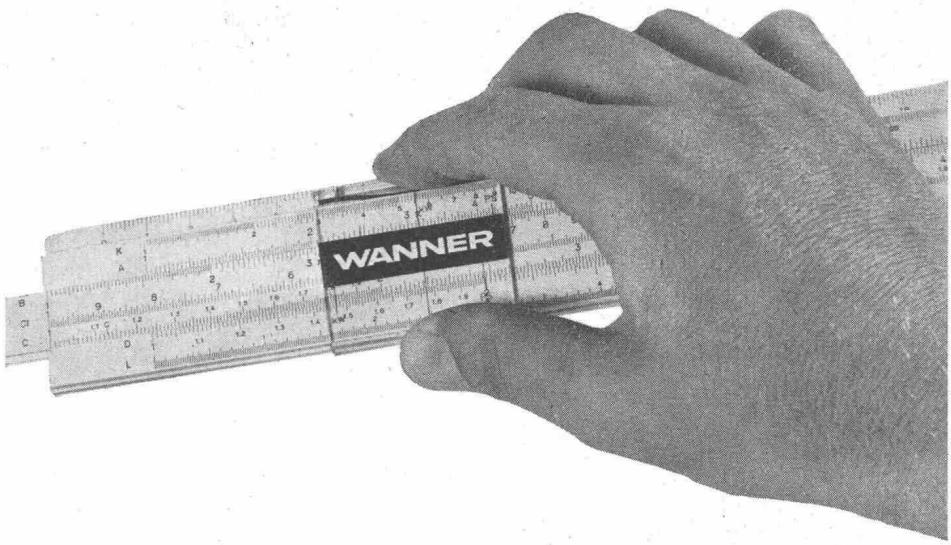
eingebaute Behaglichkeit

Angenehme Raumtemperatur
und lärmfreies Wohnen durch
VETROFLEX – das ist die
Grundlage echten Komforts

GLASFASERN AG

Verkaufsbüro Zürich
Nüschelerstr. 30 Tel. 051 / 27 17 15

kalkulieren und isolieren mit Wannerit*



Sie sparen:

23 % Baukosten per m² Aussenwand
23 % der Kosten für Heizungsinstallation
38 % Heizungskosten

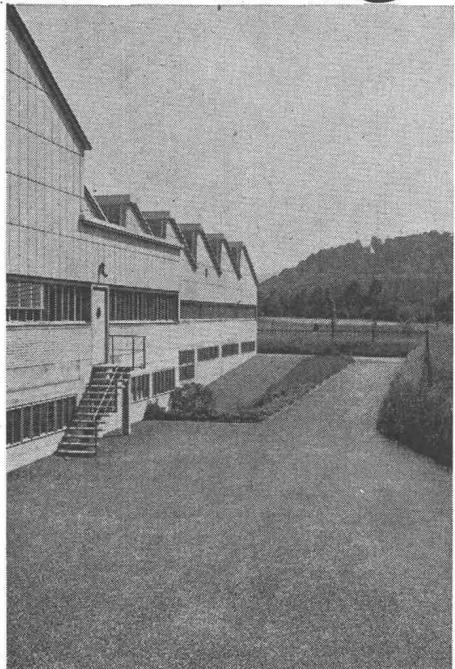
Sie gewinnen:

12 m³ an Bauvolumen pro Stockwerk
bei 40 Laufmeter Aussenwand

Verlangen Sie von uns die entsprechenden
Unterlagen

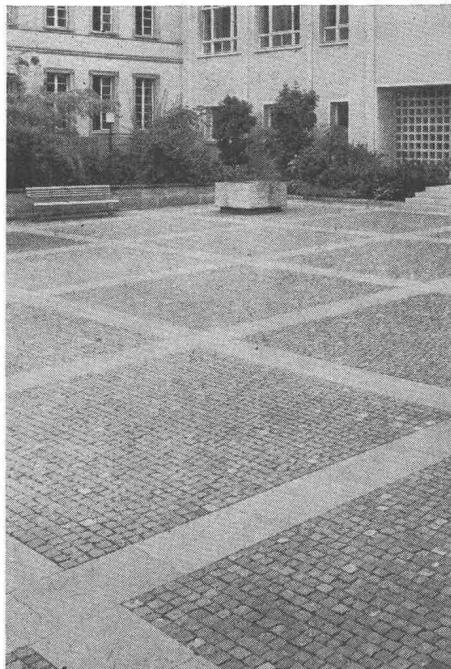
* Wannerit — die zäh-elastischen, stark isolierenden Hartschaumplatten — das bekannte Markenprodukt der Firma Wanner A. G. Horgen, Isolierwerke und Korksteinfabrik. Telefon 051 / 82 27 41

Stuag

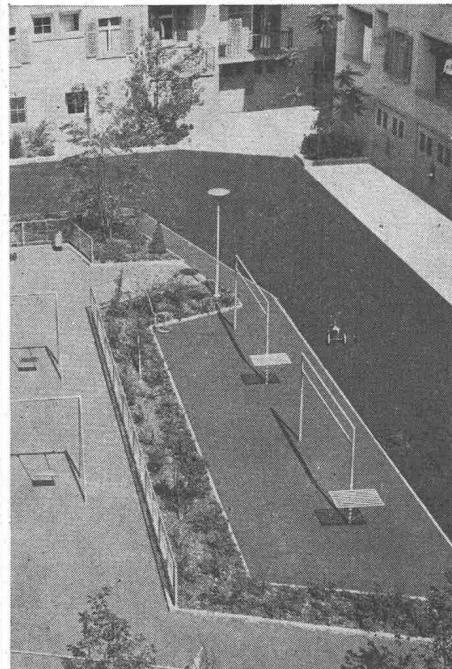


Beispiele

gepflegter,



für Strassenbau und Umgebungsarbeiten



ausgeföhrter Arbeiten

Charles Wallisellen ZH
Keller

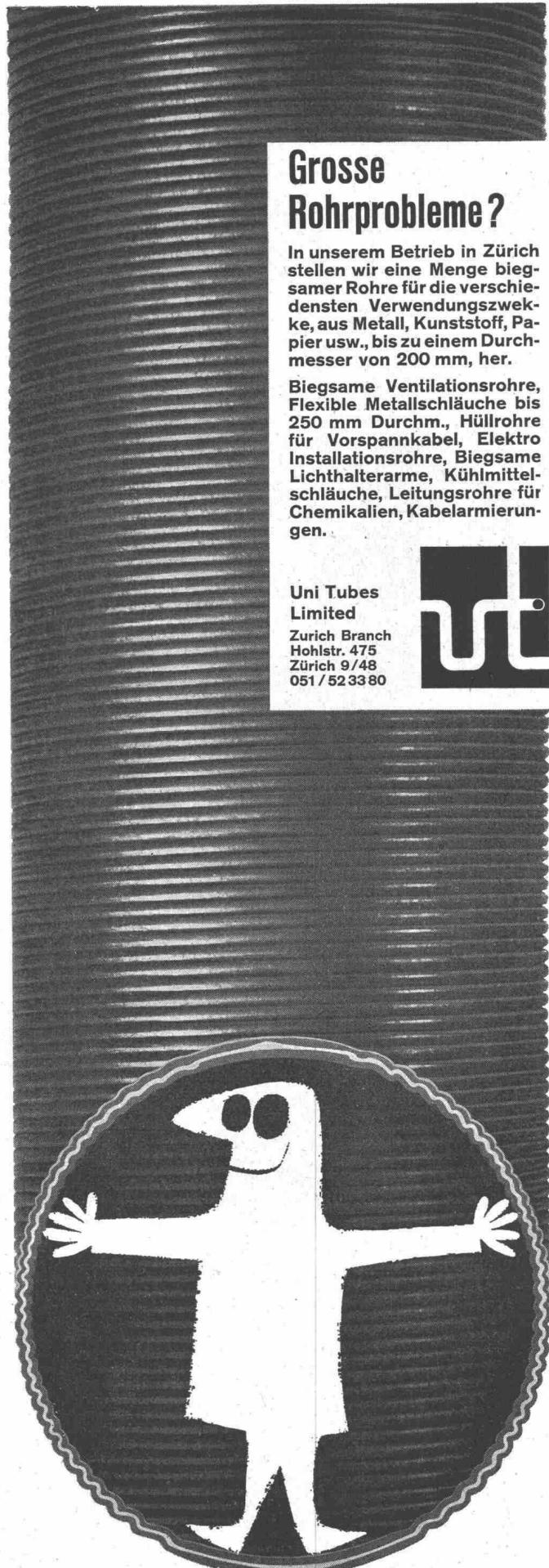


**Super Talpa
Hydraulikbagger,
neueste
Konstruktion mit
5,10 m Grabtiefen**

Eine aussergewöhnlich leistungsfähige und wirtschaftliche Maschine. Robust, schnell, wendig und standsicher. Einfach in der Bedienung und Wartung. 40 PS Hydraulikmotoren für Schwenkung und Fortbewegung. Schwenkbereich 360°. Gewicht ca. 12,1 to mit 45 cm Raupenbreite. Hoch- und Tieflöffel. Greifer und div. Zusatzausrüstungen. Verlangen Sie Offerte oder Vorführung!
Charles Keller Baumaschinen, Tel. 051/93 39 33

b+f corso 159/63

hydraulischer Kalk
ist wärmeisolierend,
ausgiebig
und leicht zu verarbeiten



Grosse Rohrprobleme?

In unserem Betrieb in Zürich stellen wir eine Menge biegsamer Rohre für die verschiedensten Verwendungszwecke, aus Metall, Kunststoff, Papier usw., bis zu einem Durchmesser von 200 mm, her.

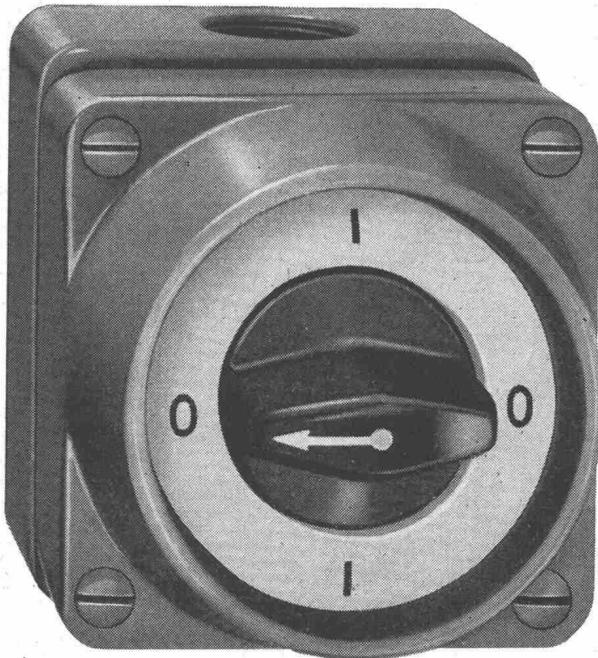
Biegsame Ventilationsrohre, Flexible Metallschlüsse bis 250 mm Durchm., Hüllrohre für Vorspannkabel, Elektro Installationsrohre, Biegsame Lichthalterarme, Kühlmittelschlüsse, Leitungsröhre für Chemikalien, Kabelarmierungen.

Uni Tubes
Limited
Zurich Branch
Hohlstr. 475
Zürich 9/48
051 / 523380



Drehschalter und Steckdose,
in Leichtmetall,
grau farbgespritzt,
für feuchte Räume

Feller



Adolf Feller AG Horgen

Série 8600AG Grösse:75/82 mm

8203 AG Grösse:75/82 mm

Erfahrung — gross geschrieben

CUPOLUX

Seit 1907 sind wir in Glasdachbau tätig und seit 1955 auf Lichtkuppeln spezialisiert. Wir sind keine Handelsfirma, sondern ein leistungsfähiger Gewerbebetrieb mit eigenem technischem Planungsbüro und zuverlässigen Montageequipen.

CUPOLUX die erste und seit jeher führende Lichtkuppel. Glasklar, vergilbt nicht. In 15 Formaten, rund, quadratisch, rechteckig für alle individuellen Wünsche.

eurodome in 5 international genormten Standardgrößen, rund, quadratisch, rechteckig — die preisgünstige europäische Lichtkuppel.

eurobase der einbaufertige, isolierte Zargenrahmen für alle Cupolux und eurodome-Formate. Erübrigt Schalung und Blecheinfassung, verkürzt die Bautermine:

Lüfter und Dachausstiege für Kuppeln (manuell oder elektrisch).

Verlangen Sie Prospekte, Preislisten, techn. Blätter, Offerten, unverbindliche Beratung.



CUPOLUX



eurodome



eurobase

JAKOB SCHERRER SÖHNE

Allmendstr. 7 Zürich 2 Tel. 051 / 25 79 80

CUPOLUX

eurodome



Antennen

Die steigende Zahl der Radio- und Fernsehabonen-ten erhöht automatisch die Forderung nach einwandfreier Bild- und Tonwiedergabe. Das Haus Siemens befasst sich seit langem mit der Entwicklung von Einzel- und Gemeinschafts-Antennenanlagen und verfügt über ein

Lieferprogramm von Antennenmaterial nach dem Stand der neuesten Technik. Siemens-Antennen gewährleisten einen einwandfreien, hochwertigen Radio- und Fernsehempfang in allen Wellenbereichen.

Unsere Antennen-Abteilung berät Sie gerne.

Siemens
Elektrizitätserzeugnisse
Aktiengesellschaft
Zürich Löwenstrasse 35
Telephon 051/253600

Bern Neubau BKW,
Optingerstrasse
Telephon 031/421866
Basel Hochstrasse 86
Telephon 061/352626
Lausanne 1, Chemin de
Mornex
Téléphone 021/220675
Lugano Via Trevano 2
Telefono 091/31871



Rohre und Formstücke
aus Stahlblech
geschweißt
NW-800 ND6-25

Paul Koenig Arbon
Gesenkschmiede Kesselschmiede
Apparatebau Tel. (071) 46 34 34